**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 75/76 (1920)

**Heft:** 12

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

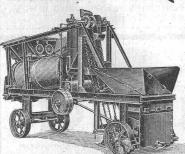
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# FOIRE DE LYON 1920



Von allen ausgestellten Mischer-Systemen als einziger mit der höchsten Auszeichnung Gold. Medaille bedacht:

## unser AERO-MISCHER

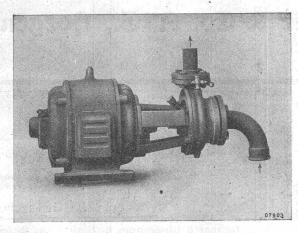
infolge des modernen Mischverfahrens, Ausnützung der Rohstoffe und automatischer, zuverlässiger Mischarbeit.

ROBERT AEBI & CIE., ZÜRICH

Ingenieurbureau

Gegründet 1880

Maschinenfabrik



Hauswasserpumpe bestehend aus einer einstufigen Sulzer-Zentrifugalpumpe, direkt an einen BBC-Dreiphasenmotor angebaut.

# Hauswasserpumpen

für Wohnhäuser und gewerbliche Anlagen

Gedrängte Bauart

Wegfall von Grundplatte und Kupplung

Geringe Anschaffungskosten

6 Grössen

für Fördermengen bis 15 m³/h und bis 60 m max. Förderhöhe.

A.G. BROWN, BOVERI & C<sup>IE</sup> BADEN (SCHWEIZ) Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

Telephon- und Läutewerk-Anlagen

in jedem Umfange

erstellt

Kostenvoranschläge gratis

einwandfrei und dauerhaft

HASLER, A.-G., BERN



## Submissions-Anzeiger.

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
25. " 25. "	E. F. Roseng, Architekt Kreisdirektion der SBB Fr. Roth, Verwalter ObMaterialverw. d. SBB	Luzern Breitenbach (Solot.)	Verschied. Bauarbeiten und Lieferungen zu einem Laden und Wohngebäude. Lieferung von 80000 Drahtklammern für die Fahrleitung Luzern-Bellinzona. Ausführung einer Drainage (6000 m), Lieferung von Drainröhren usw. Lieferung von 350 Weichen, diversen Schienenkreuzungen usw.



# Dentilatoren

und Ventilations=Anlagen für alle Industriegweige, fowie

> Entnebelungs=Anlagen, Tröckne=Anlagen, Luft= heizungs=Anlagen, Pneumatische Transport= Anlagen, Späne= und Staubabsaugungs=An= lagen, Luftturbinen und Blechrohrleitungen nach

eigenen, langjährig bestbewährten Spezial=Konstruktionen.

Wanner & Co. A.-G., Horgen

Die rascheste, einfachste und billigste Bauart ist die

Bauweise

FUSTUR

Man verlange PROSPEKTE von der

Gesellschaft für Eisenbetonbauten Lausanne, Avenue Tissot 2bis



Inhaber & Direktoren: A. Merk & Dr. Husmann.

## VERMESSUNGSTECHNISCHES BUREAU.

M. MAYER, Grundbuchgeometer

ERMATINGEN (Thurgau)

LEUK (Wallis)

**VERMESSUNGEN JEDER ART:** 

Nivellement, Topographie, Kataster. — Aufnahmen und Pro-jektierung von Tiefbau-Arbeiten, Wasserversorgungen. — Ab-steckungen für Kraftwerke.

SPEZIALITÄT:

Triangulationen, Absteckungen hoher Genauigkeiten, Nivellements. — Berechnung und Kontrollen für armierte Betonarbeiten jeder Art durch Spezialisten.

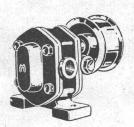
Uebernahme von Arbeiten auch ausser Landes.



# empf & Cie, Heri

rkstatteinrichtungen, Werkzeugschränke und -Tische, Putzwollkasten Zerlegbare Magazingestelle

# Maag-Zahnräder A.-G. Zürich 5



Zahnräder für alle Industrien Gehärtete Stahlräder mit geschliffenen Zähnen Tourenreduktionsgetriebe Zahnradpumpen



## MODERNE TELEPHON - ANLAGEN

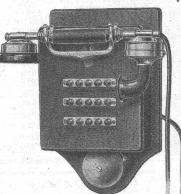


mit unseren automatischen Linienwähler-Apparaten

Anlagen mit vollautomatischer Zentrale

Hupen, Läutewerke, Tableaux

Besuch und Spezialofferte kostenlos und unverbindlich



Telephonwerke "PROTOS" A.-G.

Zürich-Albisrieden



# Arbeiter- und Personal-Kontroll-Apparate

für jede Arbeitszeit und Lohnrechnung passend

Wächteruhren Laufwerke und Zählwerke

Verlangen Sie Offerten oder Vertreterbesuch,

Bürk-Bundy A.-G.

Telephon: Selnau 810

Löwenstrasse 32



## T. Werder, Tiefbauwerke, Zürich, Telephon: Selnau 61.93

Sondierbohrungen - Grundwasserfassungen - Filter Artesische und Abessinische Brunnen - Schachtbau

## Theodor Bertschinger

Hoch- und Tiefbau-Unternehmung

Lenzburg und Zürich

## Muschel - Sandstein

"Steinhoi" Othmarsingen (Marine-Molasse)

Lieferungen in

Roh- und Haustein

in gelblicher u. bläulicher Färbung, dekorativerStruktur, warmemTon.

### Referenzen:

"Peterhof", Paradeplatz, Zürich, erbaut 1911/12

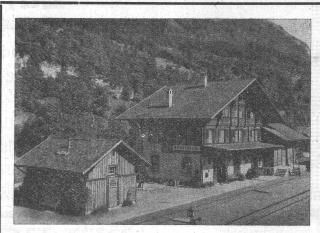
Bankhaus Leu & Cie. A.-G., Zürich, erbaut 1914/15 Geschäftshaus "Singer", Markt-platz, Basel, erbaut 1915/16.

Verwaltungsgebäude Piccard, Pictet & Cie., Genf, erbaut 1918,19

Bankhaus "Schweiz-Bankverein", Nyon, erbaut 1919 20 "Schweiz. Nationalbank", Zürich,

erbaut 1920 u a. m.

Verwaltungsgebäude "Schweiz. Bankgesellschaft", Aarau, 1920.



Station der Brienzerseebahn. Eternit-Doppeldach, kupferbraun.

## Eternit Niederurnen

Reinschriften Vervielfältigungen besorgt prompt Jäggi, Zürich 4 BADENER-STRASSE 76

wasserstandsgläser

sehr wiederstandsfähig gegen schroffen Temperaturwechsel und hohe Dampfspannungen
Oeler - Vasen, Schaugläser, Wasserstandsschutzgläser mit und ohne Drahteinlage
Spezielität. Technische Glasartikal Spezialität: Technische Glasartikel

empfehlen W. N. Gerber & Cie., vorm. J. G. Cramer Glasbläserei und Thermometerfabrik Zürich 1, Spiegelgasse 7.

## Offerten zur Verwertung von Erfindungspatenten INGENIEUR GENI

Die Inhaber folgender schweizer. Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

Nr. 64268 vom 18 September 1912, Manufacture d'horloge-rie de Béthune, auf: "Schnellwaage mit selbstfahrendem Laufgewicht".

Nr. 62381 vom 6. September 1912, Vickers Limited, auf: "Patronenzuführungsmechanismus für selbstlätige Feuer-

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herrn E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 8, Bd. James Fazy, in Genf, weiterbefördert.

Nivellier-Instrumente Tachymeter, Theodolite Barographen Präzisions-Aneroide etc. liefert sofort ab Lager

A. Steinbrüchel, Ingenieur Zürich 7, Fröbelstr. 16. Optische, Physikalische und Mathematische Instrumente.

Die Herren

welche in der Lage sind, einem bedeutenden, sehr leistungsfähigen ostschweiz. Möbelhause, zur Vermittlung des Verkaufes von besseren Wohnungseinrichtungen, nach eigenen oder ge-gebenen Entwürfen, die Hand bieten zu können bei guter Honorierung, sind gebeten, Offert. unt. Chiff. Z. J. 3959 an Rudolf Mosse, Zürich, gelangen zu lassen.

Techn. gebild., seriösem Kaufmann bietet sich Gelegenheit als

### Teilhaber

Vertretungen erster deutscher Werke (Metallpress- und Rohr-werk etc.). Wert des Lagers 25 000 Fr., notwendiges Kapital 12 000 Fr. Offerten unt. Chiffre Z. V. 3846 bef. R. Mosse, Zürich.

## Gut situlerte

sucht infolge Beendigung eines grössern Strassenbaues auf September/Oktober Beschäftigung in Tiefbau, wie Strassenbau, Kanalisationen, Korrektionen. Tüchtige Arbeitskräfte sind vorhanden, ebenso vollständiges Werkmaterial für bezeichnete Arbeiten. Grosses Rollbahnnetz mit Feldbahnmotorbetrieb. Es stehen Re-flektanten beste Zeugnisse und Referenzen gerne zu Diensten.

Offerten gefl. an Leon Pauli, Bauunternehmer, Hausen a. A. Telephon 35.

## Zu verkaufen

8 hygienische Trinkbrunnen aus Feuerton mit Syphon und regu-lierbarem Wasserhahn für aufsteigenden Wasserstrahl. fragen unter Chiffre Z. E. 3855 beförd. Rudolf Mosse, Zürich.

Preiswert verkäuflich:

## Kompressoren

je 1 Stück 2,3 und 3,3 je 2 Stück 6 bis 7

je 4 Stück 9 bis 9,5 m³ Minutenleistung, 8 Atm, mit Wind-kesseln 2, 3, 5, 6 m<sup>3</sup>,

1 fabrbare Kompressoranlage 1,6 m³, 8 Atm, 1 Benzel-Lokomotive, 30 bis

35 PS, 600 mm Spur,

1 fahrbarer Steinbrecher, 300/250 mm mit Sortier-Trommel,

1 Kieswaschmaschine, 100 m<sup>8</sup> Leistung.
Angebote an

Hugo Kübler, Stuttgart Ludwig Pfaustrasse 8.

Verlag von Wilhelm Ernst & Sohn, Berlin W 66, Wilhelmstrasse 90.

Soehen ist erschienen:

Juni 1920

"Hütte"

## Des Ingenieurs Taschenbuch

Band I, II, III in Ersatz gebunden. Auslandspreis postfrel 248 Mark.

Bestellungen unter Beifügung des Betrages in Markscheck auf Berlin nimmt entgegen Gropius'sche Buch- und Kunsthandlung, Berlin W 66, Wilhelmstr. 90.

**AKTIENGESELLSCHAFT** 

## **KUMMLER & MATTER**

ELEKTR. UNTERNEHMUNGEN, MASCHINENFABRIK

## AARAU

empfiehlt sich für Aufträge für

Lohn-Feuer-Verzinkerei

## Gusseiserne Muffen- und Flanschenröhren

Schweizer Normalien

Lager in Winterthur Same Lariastacke

Kägi & Co., Winterthur

für normalen und höhern Betriebsdruck

Telephon Nr. 496

## Er bringt sie nicht kaput--



## Messing-Stangen

12 mm, ab deutschem Lager. — Gebote erbeten unter Chiffre Z. H. 3983 an Rudolf Mosse, Zürloh.

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 75183, betreffend: Wechsel-, Umsteuerungs- und Bremsgetriebe,

mit Zusatz Nr. 80768, Geschwindig keitswechsel getriebe,

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes i. d. Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau E. Blum & C9. Bahnhofstr. 74, Zürich 1.

# Zu verpachten eventuell zu verkaufen Sägerei Bassersdorf

Angebote an Rechtsanwalt Dr. Karrer, Zürich.

Zu verkaufen

ca. 16 Tonnen

Betonrundeisen

18 mm, zu günstigen Bedingungen. Anfragen unter Chiffre Z. D. 4004 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

# Fabrik - Anwesen

in tadellosem Zustande mit Geleisanschluss, in nächster Nähe Zürlchs, ca. 75000 m², wovon ca. 10000 überbaut, geeignet für Maschinen- und Textil- oder andere Industrien. zu äusserst günstigem Preise

abzugeben.

Selbstinteressenten belieben Angebote zu verlangen unter Chiffre D. 4331 Z. an Publicitas Aktien-Gesellschaft in Zürich.

Baumann, Koelliker & Co.

Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie

Zürich 1

Elektrische Anlagen jeder Art Junger

ingeniel

Deutschschweizer, Dipl. E.T. H. sucht Anfangs-Stellung auf Bureau oder Bauplatz. Kenntnis der französischen, englischen u. italienischen Sprache. Eintritt so-fort. Offerten unter Z. U. 3845 befördert Rud. Mosse, Zürlch.

# Ingénieur-

expérimenté est demandé par importante maison Suisse. Offres sous chiffre P 45801 V. à Publicitas S. A., Lausanne.

## Zur Aushilfe gesucht

selbständiger

oder Bautechniker, tüchtiger Detaillist. Offerten unter Chiffre Z. P. 3965 befördert Rud. Mosse, Zürlch.

akademisch gebildet, mit mehr-jähriger Praxis wünscht Vertretung bezw.

Verwertung von Maschinen aller Art, in Frage kommen nur erstklassige Firmen. Obiger ist in den Vereinigten Staalen und könnten in dieser Beziehung grosse Geschäfte gemacht werden in Schiffsmaschinen, Baumaschinen, Motoren aller Art, elektro-technische Artikel etc. — Sofortige Lieferung erwünscht. -Soloringe Lieftung et wanscha-Ehrenhaftigkeit und Kautions-fähigkeit zugesichert. Offerten zur Weiterleitung unter Chiffre Bc. 8524 Y. an Publicitas A.-G., Bern.

Inhaber des schweizer. Patentes Nr. 75554 vom 18. September 1916, betreffend: "Verfahren zur Herstellung eines künstlichen Düngemittels", wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

patentieren und verwerten in allen Staaten

Gebrüder A. Rebmann Patentanwaltsbureau Zürich 7, Forchstrasse 114

## Gebäude-Bedachungen

Wir liquidieren zum Selbstkostenpreise an Käufer den ganzen Vorrat

## imprägnierten

zur Bedachung von Schuppen, Gebäuden, Waggons etc. etc. einer bedeutendsten englischen Marke, unvergleichlich besser als unsere kontinentalen bitumierten und geteerten Dachpappen. — Offerten unter Chiffre P. 3534 M. an Publicitas S. A., Montreux.

# Zu kaufen gesucht 180 f

Angebote unter Chiffre O. 4359 Z. beförd. Publicitas Aktiengesellschaft, Zürich.

## Zu verkaufen

komplette

## Einrichtung einer Kantine

für ca. 300 Arbeiter. Das ganze Inventar befindet sich in fast neuem Zustande. Offerten unter Chiffre Z. 4394 Z. an Publicitas A.-G., Zürich.

## Zu verkaufen ein Theodolit, Syst. Tesdorph mit 12 cm Teilkreisdurchmesser und 400° Teilung ohne (Höhenkreis)

wie neu. Preis 4200 Mark. Angebote an Karl Bürkle, Baumeister, Schmiden bei Stuttgart (Württemberg).

## Eine Sägewerkvereinigungs-Gesellschaft

mit beschränkter Haftpflicht im württemberg. Oberland mit 24 Vollgatter nebst weiteren mod Nebenmaschinen

## sucht solvente Abnehmer

in der Schweiz, für Bauhölzer, Bohlen, Rahmen, Bretter, gehobelt, gefalzt oder gespundet. Kistenteil auf genaues Mass winkelrecht zugeschnitten. Anfragen erbeten an den Vorstand Karl Blank, Säge- und Hobelwerk Kanzach, Württemberg.

## **ABZUSETZEN**

in der Nähe der Stadt Genf im Bau begriffene zum Teil gedeckte

## FABRIKGEBAUDE

Grösse der Gebäude 109 × 21 m. Bodenfläche von ca. 23000 m². Der Platz ist durch eine Eisenbahnlinie und 3 Landstrassen eingefasst; eine der letzteren mit Strassenbahn. Gas, Elektrizität und normalen Geleise-Anschluss. Offerten an Case 16.704 poste Stand, Genève.

## Zu verkaufen 3 Tonnen Nutzlast, 40 PS, Qualitätsmarke, komplett, fahrbereit, Fabrikgarantle, mit allen Zu-behören und Ersatzteilen nach rückwärts kippbar,

vorzügliche schweizer. Referenzen. Preis bei sofortiger Abnahme umständehalber nur Fr. 18200.—. Bei Barzahlung Rabatt. Ernste Reflektanten erhalten Auskunft unter Chiffre C. 3325 A. an Publicitas A.-G., Aarau.

## Grosses deutsches Verblendsteinwerk

sucht an allen grösseren Plätzen der Nord-, Ost- und Südschweiz

### Baumaterialienhandlungen zwecks Uebertragung des Alleinverkaufs für grössere Bezirke.

Spezialität: Erstklassige Fabrikate in Verblend- und Badezellensteinen, weiss und bunt, Wandplatten, Baukeramik.
Offerten unter J. E. 5640 an Rudolf Mosse, Berlin SW. 19.

## Tüchtiger

perfekt auf Werkzeuge, sucht Stellung. Suchender ist Auslandschweizer und gegen-wärtig noch in Süddeutschland. Gefl. Offerten unter Chiffre Z.L. 3836 bef. Rud. Mosse, Zürich.

auf Bureau od. Bauplatz. Offert. erbeten unter Chiffre Z. O. 3864 an Rudolf Mosse, Zürich.

Dipl. E. T. H.

beider Sprachen kundig, sucht Stelle. Betrieb oder Konstruk- Offerten unter Chiffre
 Z. S. 3918 befördert tion. Rudolf Mosse, Zürich.

(Diplom E. T. H.), bisher in selbständiger Stellung in einem Braunkohlenbergwerk tätig, Stellung auf Mitte, event. Ende Oktober, auf Bauplatz od. Bureau. Offerten unter Chiffre Z. O. 3989 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

## ingenieur civii

E. T. Z., Suisse français, 43 ans, 19 ans de pratique dans toutes les branches des travaux, actuellement directeur des travaux d'une Société hydro-électr. en France, cherche situation en Suisse française, de préférence à Genève ou environs. Meilleures références, certificats à disposition. S'adresser sous chiffre Z. P. 3990 à Rudolf Mosse, Zürich.

mit Bureaupraxis. Kenntnissen in der Möbelbranche, künstlerisch selbständig, sucht Stellung. Offerten befördert unter Chiffre B. B. 2719 Rudolf Mosse, Zürich.

Jüngerer, diplomierter

mit Bureau- und Platzpraxis, sucht Stelle in Architektur- od. Baugeschäft. Gefl. Offerten unt. Chiffre Oc. 8499 Y. an Publicitas A.-G., Bern.

## Selbständiger Architekt-Bauführer

Absolv. d. Techn. Winterthur und einige Sem. Hochschule mit gr. Bau- und Bureaupraxis, flotter Entwerfer und Darsteller, sucht, gestützt auf prima Referenzen, baldige Stellung; auch ins Ausland. Gefl Angeb unt. Z. M. M. 236 an Rudolf Mosse, Zürich.

Stellen-Vermittlung des Schweiz. Ing.- und Arch.-Vereins Tiefenhöfe 11, Zürich.

(Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Einschreibegebühr Fr. 5.-, Mitglieder Fr. 3.-)

Maschinen-Ingenieur, dipl. E. T. H., praktisch erfahren im allgem.
Maschinenbau und Reparaturen, nach Südamerika.

820

Junger Ingenieur, dipl. E. T. H., mit Sprachkenntnissen, Erfah-

Offene Stellen: rungen in Wärmetechnik und im Verkauf von Fabrikseinrichtungen (ins Ausland).

Tücht. Ingenieur, erfahren im Wasserbau und Grundbau zur Leitung eines Wehrbaues

Stellen suchen:

Architekten, Ingenieure und Techniker verschiedener Branchen, total 30.

Infolge Rücktritt des bisherigen Inhabers wird die Stelle

# des Direktors des städtisch.

zur freien Bewerbung ausgeschrieben. Die Anstellungsbedingungen sind bei der Gemeindekanzlei oder bei der Direktion des städtischen Elektrizitätswerkes beziehen. - Anmeldungstermin 4. Oktober 1920.

Lugano, den 8. September 1920.

Der Stadtrat.

durchaus sicher in Entwurf, Detail, Voranschlägen, Statik, Ausführung und Abrechnung, mit 10jähriger Praxis in grösseren Architekturbureaux und Baugeschäften, sucht Stelle in solidem Baugeschält, Zentralschweiz bevorzugt. (Event. spätere Beteiligung). Offerten erbeten unter Chiffre H. 11254 Lz. an die Publicitas A.-G., Luzern.

Junger Mann mit vierjähriger Zimmer- und Maurerpraxis und Absolvent eines Technikums sucht Anfangsstellung als

womöglich in einem Baugeschäft. Offerten unter Chiffre JH. 812 S. an Schweizer-Annoncen A.-G., Schaffhausen.



ager und Fabrikation von Schäffer & Budenberg-Armaturen ZÜRICH, Stampfenbachstr. 61 

Ingenieure und Zechniker

Basel, 11. bis 15. Oktober 1920. — Anfragen und Anmeldungen an Schweizerischer Acetylen-Verein Basel.

Fabrik mittlerer Grösse der Nordschweiz sucht in bestem Alter stehenden, tüchtigen Maschinen-Ingenieur für Vertrauensstellung. Bewerber muss Schweizer sein, eine technische Hochschule absolviert haben, gründliche theoretische Kenntnisse und reiche Erfahrungen im Klein-Maschinenbau (Präzisionsmaschinen) besitzen, und über die Fähigkeit verfügen, neue Probleme rasch und sicher zu erfassen und sie konstruktiv durchzubilden. Erwünscht wären auch Kenntnisse im Material-Prüfungswesen. Beherrschung der französischen und deutschen Sprache notwendig, Kenntnisse der englischen erwünscht. Für intelligenten, gebildeten Herrn, der die nötigen Eigenschaften besitzt, vorzügliche Lebensstellung. Ausführliche Offerten sind unter Chiffre A. B. 325 an Rudolf Mosse, Schaffhausen, zu richten. Strenge Diskretion wird zugesichert.

Komplette

# Schreinerei – Einrichtung mit Maschinen

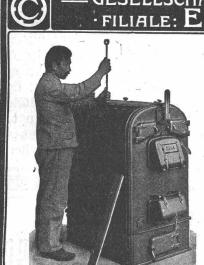
geeignet für Modell-, Bau- od. Möbelschreinerei, zu äusserst günstigem Preise abzugeben. Gefl. Anfragen erbeten unter Chiffre A. 4321 Z. an Publicitas Aktien-Gesellschaft in Zürich.

Schweizerunternehmung in Spanien sucht selbständigen Bauführer für Tief- und Eisenbetonbau. Bewerber mit Kenntnissen der italienischen Sprache bevorzugt. Ausführliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Photo, sowie Angabe der Gehaltsansprüche unter P. 1895 B. an Apartado de Correos 228, Barcelona.

## Gebrüder Rüttimann Elektrische Unternehmungen Zug -- Lausanne

Spezial-Geschäft für

# FREILEITUNGEN



# GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLLSCHEN EISENWERKE = FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN

# Cluser Heizkessel

Für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung, sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System.
Einfache Bauart und Aufstellung.
Bequeme Reinigung während dem Betriebe.

Ueber 9000 Cluser-Kessel im Betriebe.

## Radiatoren

55 verschiedene Modelle.

Rippenheizröhren, Wärmeplatten, Wärmeschränke, Wärmetische, Ventile, Formstücke und Flanschen.

Lieferung ab Vorrat.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen

